

Застольная песня

из цикла „Три песни Дон Кихота“

Слова П. МОРАНА

М. РАВЕЛЬ

Перевод Эм. Александровой

Allegro (♩ = 184)

нар *f*

f
Тщет - но хан - жа в злых пе - ре - су - дах
Foin du bâ - tard, il - lus - tre Da - me,

mf

ме - ня пе - ред ва - ми чер - нит.
qui pour me perdre à vos doux yeux

„Хмель и лю -
dit que l'a -

- бовь - он го - во - рит, -
- pour et le vin vieux

гу - бят и серд - це
met - tent en deuil mon

и рас - су - док! " Ax! Ax!
 coeur, ton à - me! Ah! Ah!

Ax!
 Ah!

Пьян я, ну так что ж! Сердце кра - до - сти
 Je bois à la joie! La joie est le seul

буй - но стре - мит - ся. Трез - вость прочь!
 but où je vais droit... lors - que j'ai...

mf Не пре - ко - словь! *f* Ха_ха_ха! Ви - на! *mf* Ха_ха_ха! Ви -
lors-que j'ai bu! *Ah!ah!ah!* *la joie!* *Ah!ah!ah!* *la*

-на!
joie! Ля-ля-ля! *f* Ля-ля-ля! Я пью за лю-
La...la...la... *La...la...la...* *Ja bois à la*

cresc.

-бовь!
joie!

f Сча - стье ску - пец зря при - зы -
Foin du ja - loux, *bru - ne maî.*

mf

ва - ет - ведь он не лю - бим всё рав - но.
 - tres - se, qui geind, qui pleure et fait ser - ment

Це - ну е - му зна - ют дав - но: страсти ви -
 d'ê - tre tou - jours se pâle a - tant qui met de

- но он во дой раз - бав - ля - ет. Ax!
 l'eau dans son i - vres - se! Ah!

Ax!
 Ah! Ax!
 Ah!

Пьян я - ну так mf mf
 Je bois à la mf

что ж! Серд - це кра - до - сти буй - но стре -
joie! La joie est la seul but oï je

- мит - ся. Трез - вость, прочь! Не пре - ко - словь!
vais droit... lors - que j'ai... lors - que j'ai bu!

mf *mf* *f*

Ха-ха-ха! Ви - на! Ха-ха-ха! Ви - на!
Ah! ah! ah! la joie! Ah! ah! ah! la joie!

mf *mf*

Ля-ля-ля! Ля-ля-ля! Я пью за лю -
La... la... la... La... la... la... Ja bois à la

- бовь! *joie!*

ff